

НОВЫЕ ЦЕЛИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В КОНТЕКСТЕ СТАНОВЛЕНИЯ ЛИЧНОСТИ В МНОГОЯЗЫЧНОМ ОБЩЕСТВЕ

Гураль С.К.

Россия, Национальный исследовательский Томский государственный университет
gural.svetlana@mail.ru

Конева Е.В.

Германия, Вальдорфская школа в Гейдельберге
kkoneva@rambler.ru

Глобализация выражается не только в процессах бизнес-интеграции, но и в росте информационного пространства и информационных технологий, в общении на личном и деловом уровнях. Таким образом, очевиден повышенный интерес к проблемам иноязычной компетенции. Для адекватного речевого поведения необходимо овладеть не только системно-языковыми знаниями, но и изучить менталитет, обычаи и законы соответствующего народа. Без этих знаний процесс взаимодействия усложняется, и приводит к дисбалансу при принятии решений и при преодолении конфликтных ситуаций. Поэтому необходимы новые подходы при обучении иностранным языкам.

Многие зарубежные специалисты считают включение культурологического элемента в материалы по изучению иностранных языков обязательным элементом, что обуславливается, в том числе, их прямым взаимодействием с представителями различных культур. Также и отечественные методисты говорят о своевременности разработки качественно нового подхода для формирования иноязычной коммуникативной компетенции.

При профессиональной подготовке специалистов необходимо формировать у них иноязычную профессионально коммуникативную компетентность. При этом следует подчеркнуть важность отражения культуры в языке, в невербальной коммуникации. Эффективная коммуникация не может строиться лишь на лексике и грамматике, так как они не могут существовать в отрыве от речи и вне определенного контекста. Языковой материал должен быть отобран, основываясь на потребностях обучаемых, на конкретных речевых ситуациях.

Процесс адаптации обучающегося к иностранной экстралингвистической действительности посредством языка принято называть аккультурацией, то есть развитием такой языковой личности, которая обладала бы коммуникативной и межкультурной компетентностью. Такая личность умеет выходить за пределы собственной культуры, но при этом не теряет собственной культурной идентичности.

У каждой культуры есть свои компоненты: культурное преобладание определенного общества (идеалы, ценности, представления); культурные ценности социальных формирований; профессиональная и индивидуальная культуры; умения, выходящие за рамки данной культуры. Необходимо учитывать данные компоненты при лингводидактических разработках, при составлении учебных материалов. Целью является формирование языковой личности, владеющей культурной грамотностью.

Изучая иностранные языки, мы погружаемся в совершенно иной мир, со своими традициями, обычаями, с иным образом мышления. Но язык нельзя рассматривать как набор слов и предложений или как ряд грамматических правил, которые надо выучить для успешной коммуникации. Мы должны наравне с иностранным языком изучать и анализировать тонкие культурные отличия, которые помогут нам лучше понять людей, живущих по другим, не привычным для нас правилам.

Особенно на начальном этапе непросто вливаться в новую культуру изучаемого языка, которая подразумевает другие обычаи и иные реакции на одни и те же ситуации.

Совет Европы в 2008 г. дал рекомендации по достижению многоязычия на континенте. Необходимо развивать языковые компетенции, представляющие собой определен-

ные жизненные навыки и умения, которые наделяют граждан Европы экономическими, социальными и культурными преимуществами свободной мобильности в рамках Евросоюза. Была подчеркнута необходимость использования как можно более широкого диапазона языков в обучении и учитывать новые технологии и инновационные подходы. Центральным в образовании являются языковые и культурные компетенции.

Система современного образования требует нового самоопределения, что обусловлено глубокими изменениями в жизни общества, с трансформацией научных основ, что связано с новым образом мышления и иным типом научной рациональности.

В условиях роста информационных потоков в мире и междисциплинарных комплексов знаний появляется насущная задача ориентации личности, сохранения ее идентичности, постоянного развития.

Появляется новая парадигма результата образования: оно ориентировано на компетенции, акцентирующие внимание на способность индивида приспосабливаться к постоянно меняющимся условиям и уметь действовать при различных обстоятельствах.

Образование является неравновесной, неустойчивой и самоорганизующейся системой, имея лишь определенный запас негэнтропийной устойчивости. Таким образом, возникает проблема непрерывного развития и компетентности самого образования. В нашей меняющейся картине мира важно исследовать, какими компетенциями должен обладать индивид.

По проблематике компетенций и компетентностей изучено два подхода – американский и английский. При американском подходе основной вопрос сводится к тому, какие личностные черты ведут к успешным действиям. То есть компетенция является базовой характеристикой индивида, и она связана с его способностью эффективно и успешно действовать в профессиональных и жизненных ситуациях.

При английском подходе делается акцент на свойства самой деятельности. Главным вопросом при данном подходе является – каковы главные компоненты деятельности, при активизации которых достигается необходимый результат? Для этого необходима разработка стандартов, позволяющих определять, насколько совершаемые действия им соответствуют.

Такие отечественные и зарубежные авторы, как А.Г. Бермус, В.И. Байденко, В.А. Болотов, И.А. Зимняя, В.В. Краевский, К. Скала, А.В. Хуторский, Ж. Делор и др., стремились усилить практическую ориентацию образования через отход от предметно-знаниевой парадигмы образовательного пространства, обозначая в своих работах концептуальные координаты компетентностного подхода.

Такие авторы, как Т.А. Добрынина, И.И. Осинский и др., заметили, что в соответствии с Болонским процессом, качество образования изучается в двух аспектах: во-первых, насколько удовлетворяются запросы на получение образования конкретного человека и запросы общества на востребованных специалистов; во-вторых, насколько выпускники способны работать в постоянно меняющихся, неопределенных, условиях, где необходимо постоянно решать практические задачи.

Перед мультилингвальным обществом стоит целый ряд глобальных проблем, для решения которых требуются специалисты, способные к диалогическому сотрудничеству. В связи с этим, особую роль приобретает дискурсивная компетенция.

Распространенная практика заучивания текстов наизусть в качестве образцов языковой реализации не принесет таких результатов, как придумывание и восприятие обучаемыми дискурсов, основываясь на коммуникативной цели и ситуации общения. Дискурс учитывает социальный контекст, ситуацию, помогающую представить участников коммуникации и их характеристики. Нельзя забывать его подвижность, динамичность, способность актуализировать текст.

Вступление России в Болонский процесс тесно связано с необходимостью преобразования высшего образования с целью его соответствия требованиям рынка труда, интеграции страны в мировое образовательное, экономическое и информационное сообщество.

во. С момента подписания декларации в 2003 году происходит реформирование высшего образования, дающее возможность студентам обучаться и в европейских университетах.

Парадигма высшего образования изменилась, что требует от вузов решения новых задач. Особое значение приобретает компетентный подход, благодаря которому обучающийся развивает самостоятельность в мышлении и умеет находить источники для расширения своих знаний.

В соответствии с федеральными государственными образовательными стандартами высшего образования, к компетенциям магистров относится способность повышать свой интеллектуальный уровень, способность овладевать новыми методами исследования, способность свободно общаться на родном и иностранных языках в деловом общении, способность брать на себя полную ответственность, включая ситуации риска, проявлять инициативу, способность обращаться с современным оборудованием и др. Важным элементом является то, что разработчики стандартов обозначили знание иностранного языка обязательной общекультурной компетенцией, вне зависимости от профиля подготовки.

Английский язык остается самым распространенным. Знание английского языка направлено на улучшение и углубление профессионально направленной языковой компетенции студентов. Студентам неязыковых вузов английский язык необходим для более глубокого погружения в свою специальность, а также для практического применения в профессиональной деятельности, для взаимодействия с представителями других стран.

Иноязычная компетенция дает возможность будущим специалистам быстро адаптироваться в непредсказуемых условиях глобализирующегося мира. Данная компетенция развивает аналитический ум, что помогает студентам справляться со сложными задачами через сравнение, критическое осмысление. Знание иностранных языков делает студентов конкурентоспособными на российском, европейском, а также мировом рынках труда. Преподавателям иностранного языка (английского) в неязыковых вузах следует составлять учебный план в соответствии с потребностями студентов. Данный план должен включать способность написания документов, важных для профессиональной деятельности, для приема на работу: резюме, сопроводительного письма, рекомендации. Важна и устная подготовка, направленная на способность самопрезентации работодателям. Студенты должны различать повседневную и профессиональную лексику, уметь читать деловую корреспонденцию. Обучающиеся должны понять, что знание иностранного языка является не только целью обучения, но и средством общения.

В этой связи важность приобретает метод кейсов (case-study), при котором студенту предлагаются учебные материалы на английском языке, которые он должен изучить, проанализировать и предложить свою интерпретацию или решение проблемы. При этом постановка задачи должна быть открытой, то есть содержать многовариантные пути решения. Благодаря этому методу появляется возможность совершенствовать навыки иноязычной компетенции в профессиональной области, а также способствует развитию креативности мышления. Данный метод помогает раскрепощению при общении на иностранном языке, побуждает к спонтанной монологической и диалогической речи. Он стимулирует самостоятельное обучение и самоконтроль.

Метод кейсов и проектная технология углубляют не только знание иностранного языка, но и профессиональные знания, что помогает овладеть общекультурными и профессиональными компетенциями. Общеευропейская образовательная система дает реальную возможность использовать приобретенные знания на практике, что побуждает мотивацию к изучению.

Главным в обучении иностранного языка является не столько предметные компетенции, отраженные в стандартах, сколько более универсальные основные (ключевые) компетенции. Благодаря им обучающийся становится субъектом учебной деятельности и происходит развитие и воспитание его личности.

В связи с переходом от знаниевого образовательного подхода к компетентностному, а также смене ценностных ориентаций, преподаватель должен обратиться к новым

методам и технологиям, которые помогут ему определить уровень знаний ученика и понять, что еще необходимо изучить. Обучение должно строиться таким образом, чтобы ученики не просто запоминали и воспроизводили, а применяли приобретенные ими знания на практике. Нельзя, чтобы обучение губило в учениках природную любознательность. Наоборот, оно должно мотивировать к самостоятельным поискам, к расширению знаний.